

Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, August 22nd, 2016
Queenship of BVM

7:00 a.m. † Adela i Jan Dziekoński
od córki

TUESDAY - WTOREK, August 23rd

7:00 p.m. † Andrzej Dzikiewicz
od żony i córki

WEDNESDAY - ŚRODA, August 24th, St. Bartholomew

7:00 a.m. † Sophie & Walter Glodek
from Katherine Wolak

THURSDAY - CZWARTEK, August 25th

7:00 a.m. † Antoni Ostrowski
from Teresa & Włodek Zaleski

FRIDAY - PIĄTEK, August 26th

7:00 a.m. † Sophie, Andrew & Patricia Grenda
from Joseph & family

SATURDAY - SOBOTA, August 27th, St. Monica

7:00 a.m. † Anna i Józef Sidor
od córki z rodziną

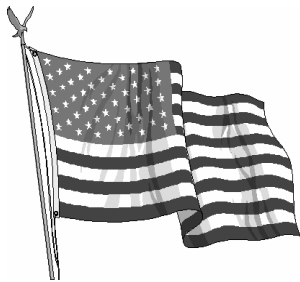
5:00 p.m. † Kellie Ann Foy-Martin
from Dave & Mary Weaver
† Frank Wolak
od córki Haliny
† Joseph & Stefania Kmiec
od rodziny
† Halina Witaszek
od rodziny Kmiec
† Kathleen Ritz
from friends



SPECIAL PRAYER FOR

THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN



MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, August 28th
Twenty Second Sunday in Ordinary Time
XXII Niedziela Zwykła

8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Tomasza z okazji urodzin
od rodziców z bratem

† Irena Janusz
od męża z dziećmi
† Zofia Kieruczenko
od rodziny
† Jarosław Zielinski
od rodziny
† Stanisław Kwiatkowski
od Jadwigi Radgowskiej

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for Zofia & George
on their 40th wedding anniversary

Health & Blessings for Julia
from grandparents

† Joseph J. Brozena
from daughter Lorraine
† Edward L. Taborek
od rodziny
† Lottie Rak
from the Mero family
† Sergio Robles, Jr.
from Carolyn & Thomas Macky

11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Alicji i Edwarda Ziemińskich

O zdrowie i błog. Boże
dla Jadwigi i Eugeniusza Ambroziak

O zdrowie i błog. Boże dla Gabrisi
z okazji chrztu

† Władysław Łabiński
od synów z rodziną
† Pelagia i Stefan Głowacki
od rodziny
† Józef Pogorzelski
from Walter & Nadia Litwin
† Wiesława Chludzinska
od synów z rodzinami
† Halina Witaszek
od mamy
† Kazimierz Kłós (1 rocz.)
od rodziny





XXI NIEDZIELA ZWYKŁA - Łk 13,22-30: Jezus nauczając, szedł przez miasta i wsie i odbywał swą podróż do Jerozolimy. Raz ktoś Go zapytał: *Panie, czy tylko nieliczni będą zbawieni? On rzekł do nich: Usiłujcie wejść przez ciasne drzwi; gdyż wielu, powiadam wam, będzie chciało wejść, a nie będą mogli. Skoro Pan domu wstanie i drzwi zamknie, wówczas stojąc na dworze, zaczniecie kołatać do drzwi i wołać: Panie, otwórz nam! lecz On wam odpowie: Nie wiem, skąd jesteście. Wtedy zaczniecie mówić: Przecież jadalśmy i piliśmy z Tobą, i na ulicach naszych nauczałeś. Lecz On rzecze: Powiadam wam, nie wiem, skąd jesteście. Odstąpcie ode Mnie wszyscy opuszczający się niesprawiedliwości! Tam będzie płacz i zgrzytanie zębów, gdy ujrzycie Abrahama, Izaaka i Jakuba, i wszystkich proroków w królestwie Bożym, a siebie samych precz wyrzuconych. Przyjdą ze wschodu i zachodu, z północy i południa i siądą za stołem w królestwie Bożym. Tak oto są ostatni, którzy będą pierwszymi, i są pierwsi, którzy będą ostatnimi.*

Liturgia dzisiejszej niedzieli w całej rozciągłości ukazuje nam temat powszechnego zbawienia. Pierwsze czytanie (Iz 66,18-21) przytacza jedno z największych prorocत्व mówiące o powołaniu wszystkich narodów do wiary. „Przybędę, by zebrać wszystkie narody i języki — mówi Pan — przyjdą i ujrzą moją chwałę”. Jak rozłam wśród ludzi jest znakiem grzechu, tak ich zjednoczenie jest znakiem zbawczego dzieła Boga i Jego miłości ku wszystkim. Pośle On potomków Izraela, którzy pozostali Mu wierni, w dalekie kraje, aby przyczynili się do poznania Jego Imienia. Paganie nie tylko nawrócą się, lecz przyprawdzą do Jerozolimy „w ofierze dla Pana” rozproszonych Żydów. A spośród samych pogan nawróconych Bóg wybierze sobie niektórych jako kapłanów. Jest to najwyższe zrównanie podziału między Izraelem a innymi narodami; nieraz zapowiadali je prorocy, lecz mało je rozumiano. Dopiero Jezus je urzeczywistni, przygotowując doń drogę swoim nauczaniem i jednocząc narody przez krew swojego Krzyża. Ewangelia dzisiejsza przytacza właśnie naukę Jezusa dotyczącą tego tematu. Powodem jej stało się pytanie: „Panie, czy tylko nieliczni będą zbawieni?”, Jezus pomija tę sprawę i zmierza w samo sedno: wszyscy mogą się zbawić, zbawienie bowiem jest ofiarowane wszystkim, lecz aby go dostąpić, każdy powinien nawrócić się spiesznie, zanim nie będzie za późno. Jezus stara się wykazać ciasnotę mentalności żydowskiej i twierdzi, że w dzień ostatecznego rozrachunku nic nie będzie znaczyła przynależność do narodu wybranego ani zażyłość z Nim, dlatego na próżno zaczną mówić: „Przecież jadalśmy i piliśmy z Tobą, i na ulicach naszych nauczałeś!”. Jeśli bowiem tym przywilejom nie będą odpowiadały wiara i uczynki, to nawet dzieci Izraela zostaną wyłączone z królestwa Bożego. „Przyjdą ze wschodu i zachodu, z północy i południa i siądą za stołem w królestwie Bożym. Tak oto są ostatni, którzy będą pierwszymi, i są pierwsi, którzy będą ostatnimi”. Żydzi zostali powołani jako pierwsi, ale jeśli się nie nawrócą i nie przyjmą Chrystusa, to zastąpią ich inne narody powołane jako ostatnie. To samo trzeba powiedzieć o nowym Ludzie Bożym. Przywilej należenia do Kościoła nie prowadzi do zbawienia, jeśli nie towarzyszy mu całkowite przyłgnięcie do Chrystusa i do Jego Ewangelii. Wierzący nie mogą zamykać się w swoich przywilejach, lecz właśnie one powinny ich zobowiązywać, by skłaniali się ku wszystkim braciom i pociągali ich do wiary. Wobec Boga nie znaczą nic przywileje, lecz jedynie pokora wykluczająca wszelkie roszczenia; ma znaczenie miłość, która otwiera serce na szukanie dobra innych; ma znaczenie duch wyrzeczenia, który daje męstwo, by „wchodzić przez ciasne drzwi” pokonując wszelki egoizm. W drugim czytaniu (Hbr 12) św. Paweł zachęca z zapalem, by podejmować ohotnie walki życiowe. To Bóg poprzez trudności i cierpienia wystawia na próbę swoje dzieci, ponieważ pragnie je poprawić, oczyścić, uczynić „uczestnikami swojej świętości”. Jest również prawdą, że „wszelkie karcenie na razie nie wydaje się radosne, ale smutne, potem jednak przynosi błogi plon sprawiedliwości”, czyli cnoty większego zbliżenia się do Boga. Bóg jest Ojcem, który karci i doświadcza jedynie ze względu na większe dobro: „bo kogo miłuje Pan, tego karze, chłoscze zaś każdego, którego za syna przyjmuje”. Przyjmować doświadczenia, to znaczy wchodzić „przez ciasne drzwi”, które ukazał Jezus.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Pan Bóg wszystkich nas powołuje do wspólnoty ze sobą, powołuje do zbawienia. Ten dar, który jest ofiarowany każdej i każdemu z nas, staje się jednocześnie zadaniem, misją do wypełnienia. Trzeba nam wciąż „wchodzić przez ciasne drzwi”, nieustannie podejmować trud życia zgodnego z Chrystusową Ewangelią. Wytrwale módlmy się o łaskę wierności i o potrzebne siły.
2. We wtorek, w kolejną rocznicę podpisania paktu Ribbentrop-Mołotow, obchodzimy ustanowiony przez Parlament Europejski Dzień Pamięci Ofiar Reżimów Totalitarnych. To dobra okazja, aby modlić się o pokój na świecie oraz za tych, którzy ucierpieli wskutek nazistowskiej i komunistycznej ideologii oraz by ludzkość została zachowana od podobnych zagrożeń.
3. W piątek obchodzimy uroczystość Najświętszej Maryi Panny Częstochowskiej. Dziękujemy Maryi za Jej pomoc, opiekę nad naszym narodem. Jasnogórskie sanktuarium jest świadkiem macierzyńskiej opieki Maryi. Wystarczy wspomnieć cudowną obronę Jasnej Góry podczas potopu szwedzkiego. Jest ono również świadkiem licznych cudów, nade wszystko cudów przemiany życia – „przechodzenia – jak mówił św. Jan Paweł II podczas pobytu na Jasnej Górze w 1983 roku – od złego do dobrego użycia swojej wolności”.
4. Choć większość czasu wakacji już poza nami, to wszystkim, którzy korzystają z wypoczynku, pragniemy życzyć, by był on piękny i bezpieczny.
5. Pozdrawiamy serdecznie solenizantów i jubilatów tygodnia. Zmarłym w ostatnim czasie parafianom pragniemy wypraszać życie wieczne.

W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

- 24 VIII – św. Bartłomiej, Apostoł, Natanael z Kany Galilejskiej, który według tradycji głosił Dobrą Nowinę w Indiach i tam poniósł śmierć męczeńską obdarty ze skóry;
- 27 VIII – św. Monika, matka św. Augustyna, jej łzy, a nade wszystko gorliwa i wytrwała modlitwa oraz święte życie doprowadziły do nawrócenia męża i syna.



Weekly Collections

August 13th & 14th, 2016

| | |
|-------------------|------------|
| Weekly Collection | \$5,091.00 |
| Maintenance | \$1,462.00 |
| Air Conditioning | \$1,302.00 |

Czy możesz ofiarować na niedzielą tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.



XXI SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus, in today's Gospel, shares the vision of Isaiah in the first reading. Both look to a day when Jews and Gentiles from all the nations, "from the east and the west and from the north and the south," will come to share the bounty of God's kingdom. Jesus' parable makes it clear that not all will be admitted to the table in God's kingdom, however. In context, they will be shut out who have put off for too long the discipline of the narrow gate, the same discipline that Hebrews urges on us in the second reading. Such discipline, Hebrews says, seems at the time "a cause not for joy but for pain, yet later it brings the peaceful fruit of righteousness." Jesus' words in today's Gospel are spoken in answer to a common enough question: "Will only a few people be saved?" Typically Jesus, refusing to speculate, turns the question into a direct command. "Strive to enter through the narrow gate," he says. It is tempting to speculate about who will be saved. But it is more important, today's readings tell us, to submit to the discipline of the narrow gate that leads to the banquet of God's kingdom.



*Remember
Our Sick*



Anna Burzawa, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dziegielewski, Charles & Eileen Fair, Anna Gres, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Stanley Rette, Marilyn Roman, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Stella Sredinski, , Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Romulda Studzinska, Charles Suleskey, Czesława Supel, Doris Tarquinio, Helen Wojciechowski, Anna Wozniak, Esther Zamorski, John Zegarski.

***Please call the Rectory Office
to add or delete names from the list.***



YEAR OF MERCY

December 8, 2015 – November 20, 2016



**Please remember the Church of St. Hedwig
in your will as a lasting and loving gift to your
Parish Family! Thank You!!**

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget
Because of them, our lives are full—
Because of them, our nation lives
Because of them, our world is Blessed.



SANCTUARY CANDLE

Church

Health & Blessings for Carol on her birthday
from Barbara

† Władysław Łabiński od synów z rodziną

Chapel

† Dot Rose from friends





THE CATHOLIC LEAGUE FOR RELIGIOUS ASSISTANCE TO POLAND

This weekend, August 20 & 21, 2016 the Catholic League Annual appeal will be taken up in our parish. An envelope for this collection is in your monthly packet mailed to you. Thank you for your generosity.



PARISHIONER

REGISTRATION/INFORMATION FORM

Welcome to St. Hedwig Parish. As a member of the parish, your registration is very important, especially at the time of the Sacraments of Baptism and Matrimony or during an illness or at the time of death.

Please fill out the attached form to register with the parish or with any **information changes** and return to the parish office via the collection basket or by mail.

Last Name: _____

First Name(s): _____

Address: _____

City: _____

Zip Code: _____

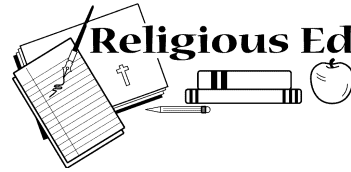
Contact Phone Number: _____

Cell #: _____



ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.



Religious Education



Registration for 2016-2017 CCD Registration for new students will take place on Sunday, September 11, 2016. Forms are also available at the rectory during regular business hours or by contacting Mrs. Dorothy Zadworny, Coordinator, at (609) 587-0487. The registration fee is \$80.00. Please be sure that your child is registered.



CATECHISTS NEEDED

Due to our expanding religious education program, we are in need of additional Catechists for the 2016–2017 school year. Please consider this wonderful ministry. We welcome those with experience and those who have never taught before. Help and information are available to anyone interested. If you are interested or have any questions in regards to this ministry, please contact Dorothy Zadworny at (609) 587-0487.



DIOCESE OF TRENTON

BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSING

The Bishop of the Diocese of Trenton has been celebrating the gift of sacramental marriage with anniversary couples for more than 40 years. This year Bishop O'Connell will extend his Episcopal blessing to



couples married **50 years or more, couples married for 25 years and couples married one year**, at a special Eucharistic liturgy and blessing celebration on **Sunday, October 16, 2016 at 3:00 pm at**

the Cathedral of St. Mary in Trenton. The deadline for registration is September 30, 2016. Couples who wish to participate in the Bishop's Anniversary Blessing may visit the Parish Office to register. Family members are most welcome to attend the Anniversary Blessing.

